

### *Bejelentkezési tájékoztató*

Tisztelt Vendégeink!

A hatályos törvények szerint Magyarországon életkortól függetlenül minden polgárnak kötelezően kell rendelkeznie személyazonosságát igazoló hatósági igazolvánnyal (személyazonosító igazolvány, útlevel vagy kártyaformátumú vezetői engedély), tehát már az újszülötteknek is.

A jogszabályok alapján az adatok rögzítése minden igénybe vevő Vendégre vonatkozóan egyformán kötelező, így sem életkor, sem más változó – pl. a szolgáltatás után fizetendő díj, kedvezmények, a tartózkodás hossza, rokoni kapcsolat a szállásadóval – alapján az adatok rögzítésétől eltekinteni nem lehet, Hatósági igazolvány hiányában a szálloda megtagadja a bejelentkezést.

A szálláshely-szolgáltató a szálláshely-szolgáltatást igénybevevő bejelentkezésekor az okmányolvasó segítségével az alábbi adatokat rögzíti a szálláshelykezelő szoftver útján a Kormány rendeletében kijelölt tárhelyszolgáltató által biztosított tárhelyen.

- családi és utónév;
- születési családi és utónév;
- születési hely és idő;
- neme;
- állampolgársága;
- anyja születési családi és utóneve;
- a személyazonosításra alkalmas okmány vagy útiokmány azonosító adatai.

### *Check-in information*

Dear Guests,

According to current laws in Hungary every citizen regardless of their age must have an official card certifying their identity (identity card, passport or driving license in card form) including newborns.

Under the law data registration is compulsory for every Guest accessing or purchasing a service regardless of their age or other variables – eg. service fee paid, discounts, duration of their stay, family relationship with the provider of accommodation – so registering your data is required in all cases.

Failing to present any of the necessary ID card, the hotel is authorized to deny the check-in procedure.

When checking-in, the accommodation provider records the following data with the help of a document reader using an authorized accommodation management software. Your data will be stored on the hosting provider's server designated by the Government Decree.

- family and first name;
- birth surname and first name;
- place and time of birth;
- gender;
- nationality;
- mother's birth surname and first name;
- the data of the identity document or travel document presented